



6500 Casitas Pass Road, Ventura, CA 93001

p: 805-684-6494 f: 805-684-2767

info@occert.com

www.organiccertifiers.com

EL PROGRAMA DE CUMPLIMIENTO DE MÉXICO
MEXICO COMPLIANCE PROGRAM MANUAL

PART 3

Version 2

6-17-22

TABLA DE CONTENIDOS - TABLE OF CONTENTS

TABLA DE CONTENIDOS - TABLE OF CONTENTS	2
TABLA DE CONTENIDOS - TABLE OF CONTENTS	3
ACRONIMOS USADOS - ACRONYMS USED	4
INTRODUCCION - INTRODUCTION	5
SECCIÓN UNO: PREGUNTAS MÁS FRECUENTES - SECTION ONE: FREQUENTLY ASKED QUESTIONS	6
P1: ¿NECESITO ESTAR CERTIFICADO CON EL PROGRAMA DE CUMPLIMIENTO DE MÉXICO DE OC?	6
Q1: DO I NEED TO BE CERTIFIED TO THE OC MEXICO COMPLIANCE PROGRAM?	6
P2: ¿CUÁNTO CUESTA LA CERTIFICACIÓN AL PROGRAMA DE CUMPLIMIENTO DE MÉXICO DE OC?	6
Q2: HOW MUCH DOES OC MEXICO COMPLIANCE PROGRAM CERTIFICATION COST?	6
P3: ¿CALIFICO PARA CERTIFICACIÓN AL PROGRAMA DE CUMPLIMIENTO DE MÉXICO DE OC?.....	7
Q3: AM I ELIGIBLE FOR OC MEXICO COMPLIANCE PROGRAM CERTIFICATION?	7
P4: ¿CÓMO PUEDO OBTENER LA CERTIFICACIÓN AL PROGRAMA DE CUMPLIMIENTO DE MÉXICO DE OC?.....	7
Q4: HOW DO I OBTAIN MEXICO COMPLIANCE PROGRAM CERTIFICATION FROM OC?.....	7
P5: ¿QUÉ/QUIÉN ES EL PROGRAMA ORGÁNICO DE MÉXICO?	7
Q5: WHAT/ WHO IS THE MEXICOORGANIC PROGRAM?	8
P6: ¿CUÁLES SON LOS REQUISITOS PARA CERTIFICACIÓN EN EL PROGRAMA DE CUMPLIMIENTO DE MÉXICO DE OC?	8
Q6: WHAT ARE THE REQUIREMENTS FOR OC MEXICO COMPLIANCE PROGRAM CERTIFICATION?.....	9
P7: ¿NECESITO UN DOCUMENTO DE CONTROL O TRANSACCIÓN PARA VENTAS ORGÁNICAS EN MÉXICO?.....	10
Q7: DO I NEED A CONTROL OR TRANSACTION DOCUMENT FOR ORGANIC SALES IN MEXICO?.....	10
SECCIÓN DOS: PROCESO DE CERTIFICACIÓN - SECTION TWO: CERTIFICATION PROCESS	11
2.1 REGISTRO DE QUEJAS.....	11
2.1 COMPLAINT LOG	11
2.2 APLICACIÓN	11
2.2 APPLICATION	12
2.3 INSPECCIÓN IN SITU	12
2.3 ON-SITE INSPECTION	13
2.4 REVISIONES ADICIONALES IN SITU.....	13
2.4 ADDITIONAL ON-SITE PROVISIONS	13
2.5 CERTIFICADOS DE CUMPLIMIENTO	13
2.5 CERTIFICATES OF COMPLIANCE	14
2.6 MODIFICACIÓN DE CERTIFICACIÓN	15
2.6 MODIFICATION OF CERTIFICATION	16
2.7 QUEJAS O CONFLICTOS.....	16
2.7 COMPLAINTS OR DISPUTES.....	16
2.8 REQUISITOS DE LA CADENA DE SUMINISTRO E IMPORTACIÓN DE PRODUCTOS ORGÁNICOS	17
2.8 SUPPLY CHAIN REQUIREMENTS & IMPORT OF ORGANIC PRODUCTS.....	17
2.9 QUEJAS O CONFLICTOS.....	17
2.9 COMPLAINTS OR DISPUTES.....	17
2.10 REQUISITOS DE LA CADENA DE SUMINISTRO E IMPORTACIÓN DE PRODUCTOS ORGÁNICOS.....	17
2.10 SUPPLY CHAIN REQUIREMENTS & IMPORT OF ORGANIC PRODUCTS.....	17
2.11 PROPUESTA SUSPENSIÓN Y SUSPENSIÓN DE CERTIFICACIÓN.....	18
2.11 PROPOSED SUSPENSION AND SUSPENSION OF CERTIFICATION	18
2.12 RETIRO VOLUNTARIO DE CERTIFICACION.....	19

2.12 VOLUNTARY SURRENDER OF CERTIFICATION..... 19

SECCIÓN TRES: LAS NORMAS DE MÉXICO - SECTION THREE: MEXICO STANDARDS 19

3.1 LOS REQUISITOS DE ETIQUETADO DE PRODUCTOS ORGÁNICOS..... 20

3.1 ORGANIC PRODUCT LABELING REQUIREMENTS..... 21

3.2 LAS NORMAS DE PRODUCCIÓN DE CULTIVOS..... 23

3.2 CROP PRODUCTION STANDARDS..... 24

3.3 LAS NORMAS DE PROCESAMIENTO/MANEJO 25

3.3 PROCESSING/HANDLING STANDARDS 26

ACRONIMOS USADOS-ACRONYMS USED

OC Certification Services Mexico:

Organic Certifiers Inc. y OC Certification Services Mexico S de RL de CV
Organic Certifiers Inc. and OC Certification Services Mexico S de RL de CV

ALOOA:

Estándares de México para producción de empresas orgánicas (Acuerdo por el que se dan a conocer los Lineamientos para la Operación Orgánica de las actividades Agropecuarias). El ALOOA abarca tanto los Lineamientos del 2013 como las modificaciones del Acuerdo del 2020.1 El acrónimo ALOOA se utiliza dentro de este manual para citar artículos en ambas publicaciones. Los artículos del ALOOA citados a lo largo de este manual hacen referencia a las versiones más vigentes en las publicaciones del 2013 o del 2020, respectivamente.

Mexico's production standards for organic operations (Agreement which makes public the Guidelines for Organic Operations of farming and livestock activities). The ALOOA encompasses both the 2013 Agreement and 2020 modifications to the Agreement. The ALOOA acronym is used within this manual to cite articles referenced in both publications. ALOOA articles cited throughout this manual reference the most up to date version in the 2013 or 2020 publications, respectively

LPO:

El programa orgánico de México bajo la Ley de Productos Orgánicos
Mexico's organic program under its Organic Products Law

OSP:

Plan de Sistema Orgánico/Plan Orgánico
Organic System Plan/Organic Plan

NOP:

Programa Nacional Orgánico del USDA
USDA National Organic Program

SADER:

Secretaría de Agricultura y Desarrollo Rural de Mexico (previamente SAGARPA)
Mexico's Secretary of Agriculture and Rural Development (previously SAGARPA)

SENASICA:

Servicio Nacional de Salud, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria de México
Mexico's National Health, Food Safety and Food Quality Service

USDA:

Departamento de Agricultura de los Estados Unidos
United States Department of Agriculture

INTRODUCCION - INTRODUCTION

El Programa de Cumplimiento de México de OC es para la certificación bajo los estándares orgánicos Mexicanos. Se requiere que las empresas ubicadas en México se inscriben en este programa. Las empresas ubicadas afuera de México que deseen vender productos orgánicos en México también pueden inscribirse.

Este programa es operado conjuntamente por Organic Certifiers, Inc (OC) y OC Certification Services México S de RL de CV (OC México). El personal del Programa de Cumplimiento de OC México trabaja en varios lugares diferentes en los Estados Unidos y México. El local de OC México está abierto para atención al cliente con cita previa. Para programar una cita, envíe un correo electrónico a info@occert.com o llame al 805-684-6494 para ser dirigido al personal apropiado. Consulte la página Contáctenos en el sitio web www.organiccertifiers.com para obtener la dirección de la oficina central de OC y la información de contacto, el horario de atención al cliente y otra información general sobre cómo comunicarse con OC.

Las normas de certificación orgánica en México son similares a las normas USDA Organic y comparten principios fundamentales y valores esenciales. Sin embargo, las normas mexicanas difieren de las normas USDA Organic en áreas específicas, que se identifican en este manual. Todas las normas señaladas en este manual se deben cumplir, además de las Normas NOP. El contenido de este manual también define los procedimientos que OC emplea para nuestro propio cumplimiento de la norma y requisitos ISO 17065.

Conforme los países extranjeros desarrollan nuevas normas nacionales obligatorias o los requisitos de exportación cambien, OC seguirá modificando este programa para garantizar el acceso a los mercados extranjeros, y notificará a sus clientes de estos cambios.

OC informará a los productores de los cambios en el Programa de Cumplimiento de México de OC. Les notificará con seis meses de anticipación a los clientes, antes de la implementación de cualquier cambio en los estándares, cuando sea posible.

OC's Mexico Compliance certification program is for certification to the Mexican organic standards. Enrollment in this program is required for operations located in Mexico. Operations located outside of Mexico and wishing to sell organic products in Mexico may also enroll.

This program is jointly operated by Organic Certifiers, Inc (OC) and OC Certification Services Mexico S de RL de CV (OC Mexico). OC Mexico's Compliance Program staff work in several different locations throughout the United States and Mexico. OC Mexico's location is open for client service by appointment. To arrange an appointment, send an email to info@occert.com or call 805-684-6494 to be directed to appropriate personnel. See the Contact Us page at www.organiccertifiers.com website for OC's home office address and contact information, hours of operation for client service, and other general information about contacting OC.

Mexican organic certification standards are similar to the USDA Organic standards and share essential core principles and values. However, Mexican standards do differ from the USDA Organic standards in specific areas, which are identified in this manual. All standards identified in this manual must be met in addition to the NOP Standards. The contents of this manual also define procedures that OC employs for our own compliance to ISO 17065 requirements.

As foreign countries develop new mandatory national standards or export requirements change, OC will continue to modify this program to ensure access to foreign markets, and notify clients of these changes.

OC will notify producers of the changes to the OC Mexico Compliance Program and will provide clients with six months' notice prior to enforcement of any standard change when possible.

SECCIÓN UNO: PREGUNTAS MÁS FRECUENTES - SECTION ONE: FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

P1: ¿NECESITO ESTAR CERTIFICADO CON EL PROGRAMA DE CUMPLIMIENTO DE MÉXICO DE OC?

R1: requiere inscripción en el Programa de Cumplimiento de México para empresas orgánicas de cultivos y de procesamiento/manejo de la siguiente manera:

- Ahora: Empresas ubicadas en México.
- Antes del 29 de abril de 2017: Empresas ubicadas afuera de México, pero exportan productos orgánicos a México.

Se requiere contar con la certificación USDA NOP como certificación básica para empresas en el Programa de Cumplimiento de México.

Productos de cuidado personal, como jabón, champú o cremas hidratantes de la piel están fuera del alcance de la supervisión de SADER's, y no requieren certificación mexicana. OC puede ofrecer la certificación USDA NOP a los operadores en México para este tipo de productos para el cuidado personal que se encuentran fuera del ámbito de la supervisión normativa de SADER's.

Además, la producción ganadera (incluidos los huevos, la leche y, y la carne), la apicultura, y la producción de hongos no califican para la certificación al Programa de Cumplimiento de México de OC en este momento. Si usted desea vender productos orgánicos de la ganadería o la apicultura u hongos orgánicos en México, por favor póngase en contacto con OC para describir sus necesidades.

Q1: DO I NEED TO BE CERTIFIED TO THE OC MEXICO COMPLIANCE PROGRAM?

A1: Enrollment in the Mexico Compliance Program is required for organic crop and handling operations as follows:

- *Now: Operations located in Mexico.*
- *Operations located outside of Mexico but export organic products to Mexico. USDA NOP*

certification is required as a base certification for operations in the Mexico Compliance Program.

Personal care products, such as soap, shampoo or skin moisturizers, are outside the scope of the SADER's oversight, and do not require Mexican certification. OC can offer USDA NOP certification to operators in Mexico for such personal care products that are outside of the scope of the SADER's regulatory oversight.

In addition, livestock production (including eggs, milk, and meat), apiculture, and mushroom production are not eligible for certification to the OC Mexico Compliance Program at this time. If you desire to sell organic livestock or apiculture products or organic mushrooms in Mexico, please contact OC to describe your needs.

P2: ¿CUÁNTO CUESTA LA CERTIFICACIÓN AL PROGRAMA DE CUMPLIMIENTO DE MÉXICO DE OC?

R2: La cuota anual para el Programa de Cumplimiento de México es \$1000 USD (equivalente a 19587.87 pesos mexicanos al 08 de junio de 2022). El valor en pesos puede variar según el tipo de cambio vigente. Empresas solicitando esta certificación pueden visitar la página <https://www.banxico.org.mx/> para consultar el tipo de cambio vigente. OC también debe evaluar y recaudar el impuesto de IVA del 16 por ciento de México en todas las facturas de certificación e inspección de LPO para operaciones ubicadas en México. Además, se aplica la tarifa anual para la certificación USDA NOP, que se muestra en el programa de tarifas publicado por OC. Cargos adicionales (tales como los cargos de inspección, cargos por pagos atrasados, etc.) se aplicarán, como se describe en el Programa publicado de tarifas de OC.

Q2: HOW MUCH DOES OC MEXICO COMPLIANCE PROGRAM CERTIFICATION COST?

A2: The annual fee for the OC Mexico Compliance Program is \$1,000 USD (equivalent to 19587.87 Mexican

pesos on June 8, 2022). The value in pesos can vary according to the current exchange rate. Operations applying for this certification may consult <https://www.banxico.org.mx/> to determine the current exchange rate. OC must also assess and collect the Mexico 16 percent VAT tax on all LPO certification and inspection invoices for operations located in Mexico. In addition, the annual fee for USDA NOP certification, shown in the OC Published Fee Schedule, applies. Additional fees (such as inspection fees, late fees, etc.) apply, as described in the OC Fee Published Schedule.

P3: ¿CALIFICO PARA CERTIFICACIÓN AL PROGRAMA DE CUMPLIMIENTO DE MÉXICO DE OC?

R3: Cualquier productor agrícola, u operación de procesamiento que esté certificada por, o solicite la certificación con OC para la certificación USDA Organic califica para inscribirse en el Programa de Cumplimiento de México de OC. Sin embargo, algunas prácticas de producción y materiales permitidos bajo las normas USDA NOP son prohibidos bajo la regulación mexicana. Vea la Sección Tres a continuación para detalles.

Q3: AM I ELIGIBLE FOR OC MEXICO COMPLIANCE PROGRAM CERTIFICATION?

A3: Any grower or handler operation that is certified by, or applying for certification with, OC for USDA Organic certification is eligible for enrollment in the OC Mexico Compliance Program. However, some production practices and materials allowed under the USDA NOP standards are prohibited under the Mexican regulations. See Section Three below for details.

P4: ¿CÓMO PUEDO OBTENER LA CERTIFICACIÓN AL PROGRAMA DE CUMPLIMIENTO DE MÉXICO DE OC?

R4: Son tres sencillos pasos para obtener la certificación al Programa de Cumplimiento de México. Para las empresas que están candidatas a certificación USDA NOP simultáneamente:

Paso 1: Completar la Solicitud del Programa de Cumplimiento de México y presentarla directamente a OC.

Paso 2: Pagar los cargos solicitados. OC le factura cuando reciba su Solicitud para el Programa de Cumplimiento México y anualmente.

Paso 3: Completar una inspección. Después de la inspección, OC revisa la inspección y determina el cumplimiento.

Para las empresas que ya están certificadas USDA NOP, OC lleva a cabo la verificación inicial de cumplimiento después de que se complete pasos 1 y 2.

Q4: HOW DO I OBTAIN MEXICO COMPLIANCE PROGRAM CERTIFICATION FROM OC?

A4: There are three simple steps for attaining Mexico Compliance Program certification. For operations that are applying for USDA NOP certification concurrently:

Step 1: Complete the Mexico Compliance Program Application and submit it directly to OC.

Step 2: Pay the required fees. OC invoices you when we receive your Mexico Compliance Program Application and again each year.

Step 3: Complete an inspection. After the inspection, OC reviews the inspection and determines compliance.

For operations that are already USDA NOP certified, OC conducts the initial compliance verification following completion of steps 1 and 2.

P5: ¿QUÉ/QUIÉN ES EL PROGRAMA ORGÁNICO DE MÉXICO?

A5: El programa orgánico de México está bajo la autoridad de SADER (antes SAGARPA), similar a la USDA en los Estados Unidos. SENASICA es una rama de SADER quien aprueba las agencias de certificación para certificar bajo los estándares orgánicos mexicanos. El sistema de regulación consta de los siguientes documentos publicados en el Diario Oficial de la Federación (DOF), similar al Registro Federal de los Estados

Unidos:

Ley de Productos Orgánicos (LPO): Publicado en el DOF el 7 de febrero 2006

Reglamento de la Ley de Productos Orgánicos (RLPO): Publicado en el DOF el 1º de abril 2010

Acuerdo por el que se dan a conocer los Lineamientos para la Operación Orgánica de las actividades Agropecuarias (ALOOA): Publicado en el DOF el 29 de octubre 2013 y modificación publicada en el DOF el 8 de junio de 2020

Acuerdo por el que se da a conocer el distintivo nacional de los productos orgánicos y se establecen las reglas generales para su uso en el etiquetado de los productos certificados como orgánicos (DN): Publicado el 25 de octubre 2013

Estos documentos están disponibles al www.organiccertifiers.com

Q5: WHAT/ WHO IS THE MEXICO ORGANIC PROGRAM?

A5: Mexico's organic program is under the authority of SADER (previously SAGARPA), similar to the USDA in the United States. SENASICA, a branch of SADER, approves certification agencies to certify to the Mexican organic standards. The regulatory system consists of the following documents published in Mexico's Official Gazette (Diario Oficial de la Federación, DOF), similar to the Federal Register in the United States:

***Organic Products Law (LPO):** Published in the DOF February 7, 2006.*

***Regulations of the Organic Products Law (RLPO):** Published in the DOF April 1, 2010.*

***Agreement which makes public the Guidelines for Organic Operations of farming and livestock activities (ALOOA):** Published in the DOF October 29, 2013 & modification published in the DOF June 8, 2020*

***Agreement which discloses the national seal of organic products and the general rules are established for use in the labeling of products certified as organic (DN):** Published in the DOF October 25, 2013.*

These documents are available at www.organiccertifiers.com.

P6: ¿CUÁLES SON LOS REQUISITOS PARA CERTIFICACIÓN EN EL PROGRAMA DE CUMPLIMIENTO DE MÉXICO DE OC?

R6: Se deben de cumplir con los requisitos indicados en el Acuerdo por el que se dan a conocer los Lineamientos para la Operación Orgánica de las actividades Agropecuarias (ALOOA) (2013) de México y el Acuerdo por el que se modifican, adicionan y derogan diversas disposiciones de los Lineamientos para las Operaciones Orgánicas de las actividades agropecuarias (ver la sección Acrónimos Usados arriba). Los artículos de ALOOA citados a lo largo de este manual hacen referencia a la versión más actualizada en las publicaciones de 2013 y 2020, respectivamente. Los Lineamientos son similares a las normas USDA Organic y comparten principios fundamentales y valores esenciales. Es por eso que OC utiliza la verificación del cumplimiento de las normas USDA Organic como base, además de los requisitos adicionales de la norma mexicana señalados en La Sección Tres de este manual.

Los requisitos estándar de LPO para cultivos y procesamiento/manejo se describen en las siguientes secciones de las Directrices (ALOOA):

Requerimiento/Tema	Referencia ALOOA
Aplicabilidad, Términos Definidos, Disposiciones Generales	Título I, Capítulo I
Conversión - Disposiciones Generales - Conversión de Tierras	Título II - Capítulo I - Subcapítulo I

Producción Vegetal - Condiciones Ambientales - Conservación de Suelo y Agua - Semillas o Material de Propagación - Rotaciones - Programa de Abonado, Manejo y Nutrición de los Suelos y Vegetales - Manejo de Insectos, Hongos, Bacterias, Virus y Arvenses - Empleo de Plásticos - Cosecha, Almacenamiento y Transporte de Productos Vegetales	Título II, Capítulo II, Subcapítulo I - Sección I - Sección II - Sección III - Sección IV - Sección V - Sección VI - Sección VII - Sección IX
Procesamiento y Comercialización - Material Prima/Ingredientes - Higiene y Sanidad en Plantas de Procesamiento - Manejo Ecológico de Plagas en Instalaciones de Procesamiento - Materiales de Empaque y para Envasado - Registro de Flujo del Producto - Procesamiento Paralelo - Almacenamiento y Transporte - Comercialización	Título II, Capítulo III - Sección I - Sección II - Sección III - Sección IV - Sección V - Sección VI - Sección VII - Sección VIII
Etiquetado y Declaración de Propiedades	Título III
Certificación - Principios de la Certificación Orgánica - Procedimiento de Certificación - Requisitos de Inspección	Título IV - Capítulo I - Capítulo II - Capítulo V
Importación de Productos	Título V
Lista Nacional de Sustancias/Materiales Permitidos	Título VI y Anexo 1

Q6: WHAT ARE THE REQUIREMENTS FOR OC MEXICO COMPLIANCE PROGRAM CERTIFICATION?

A6: Operations must comply with the requirements indicated in the Agreement which makes public the Guidelines for Organic Operations of farming and livestock activities (ALOOA)(2013) and the Agreement modifying, adding and derogating various provisions of the Guidelines for Organic Operations of farming and livestock activities (see the Acronyms Used section above). ALOOA articles cited throughout this manual reference the most up to date version in the 2013 and 2020 publications, respectively. The Guidelines are similar to the USDA Organic standards and share essential core principles and values. Therefore, OC verifies compliance with the USDA Organic standards as a base, in addition to the additional Mexican standards requirements identified in Section Three of this manual.

The LPO standard requirements for crop and processing/handling are outlined in the following sections of the Guidelines (ALOOA):

Requirement/Topic	ALOOA Reference
<i>Applicability, Terms Defined, General Principals</i>	<i>Title I, Chapter I</i>
<i>Conversion</i>	<i>Title II</i>

- <i>General Principals</i> - <i>Land Conversion</i>	- <i>Chapter I</i> - <i>Subchapter I</i>
<i>Crop Production</i> - <i>Environmental Conditions</i> - <i>Soil and Water Conservation</i> - <i>Seed and Planting Stock</i> - <i>Rotations</i> - <i>Crop and Soil Fertility and Nutrient Management</i> - <i>Insect, Fungus, Bacteria, Virus, and Weed Management</i> - <i>Use of Plastics</i> - <i>Crop Harvest, Storage, and Transport</i>	<i>Title II, Chapter II, Subchapter I</i> - <i>Section I</i> - <i>Section II</i> - <i>Section III</i> - <i>Section IV</i> - <i>Section V</i> - <i>Section VI</i> - <i>Section VII</i> - <i>Section IX</i>
<i>Processing/Handling</i> - <i>Raw Material/Ingredients</i> - <i>Processing Facility Sanitation/Hygiene</i> - <i>Processing Facility Ecological Pest Management</i> - <i>Packaging and Packing Materials</i> - <i>Records/Traceability</i> - <i>Parallel Processing</i> - <i>Storage and Transport</i> - <i>Commercialization</i>	<i>Title II, Chapter III</i> - <i>Section I</i> - <i>Section II</i> - <i>Section III</i> - <i>Section IV</i> - <i>Section V</i> - <i>Section VI</i> - <i>Section VII</i> - <i>Section VIII</i>
<i>Labeling</i>	<i>Title III</i>
<i>Certification</i> - <i>General Principles</i> - <i>Certification Procedure</i> - <i>Inspection Requirements</i>	<i>Title IV</i> - <i>Chapter I</i> - <i>Chapter II</i> - <i>Chapter V</i>
<i>Imports</i>	<i>Title V</i>
<i>National List of Allowed Substances/Materials</i>	<i>Title VI and Annex 1</i>

P7: ¿NECESITO UN DOCUMENTO DE CONTROL O TRANSACCIÓN PARA VENTAS ORGÁNICAS EN MÉXICO?

R7: México está implementando un reglamento de importación que requiere un Documento de Control o Transacción para muchos productos orgánicos importados a México. Consulte el reglamento completo para más detalles. Los clientes de OC ubicados en los Estados Unidos que están certificados bajo el Programa de Cumplimiento de México de OC pueden solicitar que OC complete este documento contactando a info@occert.com. Este documento también puede ser solicitado por los clientes de OC ubicados en México y certificados bajo el Programa de Cumplimiento de OC México, para la venta de productos orgánicos dentro de México. Consulte el programa de tarifas publicado de OC para conocer las tarifas aplicables.

Q7: DO I NEED A CONTROL OR TRANSACTION DOCUMENT FOR ORGANIC SALES IN MEXICO?

A7: Mexico is implementing an import regulation requiring a Control or Transaction Document for many organic products imported into Mexico. See the full regulation for details. OC clients located in the U.S. who are certified under the OC Mexico Compliance Program may request that OC complete this document by contacting info@occert.com. This document may also be requested by OC clients located in Mexico and certified under the OC Mexico Compliance Program, for organic product sales within Mexico. See OC's Published Fee Schedule for applicable fees.

SECCIÓN DOS: PROCESO DE CERTIFICACIÓN - SECTION TWO: CERTIFICATION PROCESS

El proceso y los requisitos para la certificación para el Programa de Cumplimiento de México de OC se describen en el Manual de Programa de OC Certification Services Mexico. El Manual de Programa de OC Certification Services Mexico describe todos los aspectos del proceso de certificación, incluyendo Solicitudes, Revisión de la Solicitud, Concesión de la Certificación, Inspección en Sitio, Inspecciones en Sitio Adicionales (Anunciadas y No Anunciadas), Procedimiento de Incumplimientos, Sanciones de Certificación, Negación de la Certificación (Solicitantes), Suspensión o Revocación de la Certificación, Apelaciones y Queja⁸.

Las áreas donde el proceso de certificación del Programa de Cumplimiento de México de OC difiere de lo descrito en el Manual de Programa de OC Certification Services Mexico, incluyendo adiciones, supresiones o modificaciones, se enumeran a continuación.

Los tiempos del proceso básico de certificación para el programa de Cumplimiento para México están dentro de los plazos establecidos por las regulaciones orgánicas de México.

Todos los insumos, incluidos los tratamientos de semillas, se evalúan de acuerdo con ALOOA y la Lista Nacional de México.

The process and requirements for certification to the OC Mexico Compliance Program are described in the OC Certification Procedures Manual. The OC Certification Procedures Manual describes all aspects of the certification process, including Application, Application Review, Granting of Certification, On-Site Inspection, Additional (Announced & Unannounced) On-site Inspections, Noncompliance Procedure, Certification Sanctions, Denial of Certification (Applicants), Suspension or Revocation of Certification, Appeals and Complaints.

Areas where the OC Mexico Compliance Program certification process differs from that described in the OC Certification Procedures Manual, including additions, deletions or modifications, are listed below.

The certification process timelines for the Mexico Compliance Program are within the limits established by the organic regulations of Mexico.

All inputs, including seed treatments, are evaluated according to the ALOOA and Mexico National List.

2.1 REGISTRO DE QUEJAS

Todos los clientes del Programa de Cumplimiento de México deben mantener un registro de todas las quejas recibidas relacionadas con el cumplimiento de un producto con las normas del Programa de Cumplimiento de México de OC. El registro de todas las quejas debe estar a disposición de OC cuando se solicite. El registro debe demostrar que se han tomado acciones apropiadas con respecto a cada queja recibida.

2.1 COMPLAINT LOG

All Mexico Compliance Program clients must keep a record of all complaints received that relate to a product's compliance with OC Mexico Compliance Program standards. A record of all complaints must be made available to OC when requested. The record must show that appropriate action is taken with respect to each received complaint.

2.2 APLICACIÓN

Para solicitar la certificación al Programa de Cumplimiento de México, la operación debe completar la Solicitud para el Programa de Cumplimiento de México de OC. El proceso de solicitud se describe en el Manual de Programa de OC Certification Services Mexico.

Todos los solicitantes con certificaciones duales o múltiples con el mismo alcance de la certificación deben dar su consentimiento por escrito a OC y recibir del certificador o certificadores la siguiente información después de

la solicitud:

- Las decisiones de certificación actuales,
- Cualquier incumplimiento principal,
- La evidencia de las acciones correctivas,
- Copias de los certificados de transacción o información con respecto a las ventas, y/o
- Todas las negaciones o suspensiones/revocación.

Los solicitantes que transfieren la certificación LPO existente a OC de otra certificadora deben dejar de usar etiquetas y referencias a la certificación previa al recibir la certificación del Programa de Cumplimiento de México, con la excepción de aquellos productos sellados etiquetados con el nombre de la certificadora previa pueden venderse, siempre que hayan sido empacados mientras la certificación previa era válida y se ha proporcionado un inventario a ambas certificadoras.

Todos los solicitantes deben proporcionar una estimación de producción orgánica, por cultivo o producto, por peso o volume.

Los solicitantes que buscan el reconocimiento retroactivo de la conversión de tres años de la tierra deben proporcionar, junto con su Plan Orgánico, registros y otra documentación de respaldo relevante (por ejemplo, declaraciones juradas de la historia de la tierra, resultados de análisis de suelo y plantas realizados, etc.) que demuestren la elegibilidad de la tierra. OC otorga reconocimiento retroactivo del período de conversión cuando el solicitante demuestra a través de registros o análisis que los materiales prohibidos no se aplicaron a su(s) parcela(s) durante la conversión.

2.2 APPLICATION

To request certification to the Mexico Compliance Program, an operation must complete the OC Mexico Compliance Program Application. The process for application is described per the OC Certification Procedures Manual.

All applicants with dual or multiple certifications with the same certification scope must provide written consent for OC to receive from the certifier or certifiers the following upon application:

- *Current certification decisions,*
- *Any major non-compliances,*
- *Evidence of corrective actions(s),*
- *Copies of transaction certificates or information regarding sales, and/or*
- *Any denials or suspension/revocations.*

Applicants transferring existing LPO certification to OC from another certifier must cease use of labels and references to the prior certification upon receiving Mexico Compliance Program certification, with the exception that sealed products labeled with the prior certifier's name may be sold, provided that they were packaged while the prior certification was valid and an inventory has been provided to both certifiers.

All applicants must provide an organic production estimate, per crop or product by weight or volume.

Applicants seeking retroactive recognition of the three-year land conversion must provide, along with their Organic Plan, records and other relevant supporting documentation (e.g. field history affidavits, results of soil and plant analyses performed, etc.) demonstrating land eligibility. OC grants retroactive recognition of the conversion period when the applicant demonstrates through records or analysis that prohibited materials were not applied to their parcel(s) during conversion.

2.3 NEGACIÓN DE LA CERTIFICACIÓN (NUEVOS SOLICITANTES)

Cuando OC verifica que un solicitante para la certificación del Programa de Cumplimiento para México de OC no cumple con los requerimientos para certificación LPO, ni para ser ubicado en periodo de conversión, OC

proporcionará una notificación por escrito de la negación de la certificación que indicará la(s) razón(es) por la negación.

Un solicitante que haya recibido una notificación de negación para la certificación bajo el Programa de Cumplimiento para México de OC puede volver a presentar una solicitud en cualquier momento como se describe en la Sección 2.2 arriba.

2.3 DENIAL OF CERTIFICATION (NEW APPLICANTS)

When OC verifies that an applicant for OC Mexico Compliance Program certification that the applicant does not qualify for LPO certification, nor to be placed within the LPO conversion period, OC provides written notification of denial of certification that states the reason(s) for the denial.

An applicant that has received a notification of denial of OC Mexico Compliance Program certification may re-apply at any time as described in section 2.2 above.

2.4 INSPECCIÓN IN SITU

El inspector OC comienza la inspección mediante la realización de una reunión de presentación con los representantes de la operación. Al final de la inspección, el inspector de OC realiza una entrevista de salida como se describe en el Manual de Procedimientos de Certificación de OC. La entrevista de salida enumera los hallazgos de posible incumplimiento/inconformidad por incumplimiento de la LPO, así como las observaciones de las áreas de mejora que podrían conducir a futuros incumplimientos. El inspector no sugiere ni recomienda cómo resolver un posible incumplimiento.

OC se reserva el derecho de realizar la asignación de todas las inspecciones. Los clientes OC no pueden influir en la elección del inspector o contactar directamente a los inspectores para solicitar la asignación de la inspección. Los operadores tienen el derecho a ser informados sobre la identidad del inspector antes de la visita de inspección, y podrá formular objeciones en base a conflictos de intereses o por otras razones. El organismo de certificación debe deliberar si los motivos por los que se rechaza al inspector son aceptados.

OC puede proporcionar a las agencias de acreditación extranjera y/o a las autoridades de importación copias de los informes de inspección cuando sea necesario exclusivamente con el fin de obtener licencias de importación para los clientes OC o sus clientes. Cuando se proporcionan los informes de inspección, etc., OC notifica al cliente de esta ocurrencia.

2.4 ON-SITE INSPECTION

The OC inspector starts the inspection by conducting an introductory meeting with the representatives of the operation. At the end of the inspection, the OC inspector conducts an exit interview as described in the OC Certifications Procedures Manual. The Exit Interview lists findings of possible noncompliance/nonconformity for failure to comply with LPO, as well as observations of areas for improvement that could lead to future noncompliance. The inspector does not suggest or recommend how to resolve a possible noncompliance.

OC reserves the right to make all inspection assignments. OC clients may not influence the choice of inspector or contact inspectors directly to solicit inspection assignments. Operators have the right to be informed about the identity of the inspector before the inspection visit, and may raise objections based on conflicts of interest or other reasons. The certification body shall rule whether the grounds on which the inspector was refused is accepted.

OC may provide foreign accreditation agencies and/or import authorities with copies of inspection reports when required exclusively for the purpose of gaining import licenses for OC clients or their customers. When inspection reports, etc., are provided, OC notifies the client of this occurrence.

2.5 REVISIONES ADICIONALES IN SITU

OC se reserva el derecho de realizar inspecciones in situ adicionales tanto de los solicitantes de certificación

como de las operaciones certificadas para determinar el cumplimiento de las normas aplicables de producción y manejo orgánico. Como mínimo, OC realizará, según el riesgo o la selección aleatoria, inspecciones adicionales de al menos el 10 % del total de las operaciones certificadas bajo el Programa de Cumplimiento de OC México, más el 10 % adicional de inspecciones no anunciadas del total de inspecciones anuales realizadas, a partir del 8 de diciembre de 2020. Las operaciones seleccionadas se muestrean en función de la evaluación de riesgos en todas las etapas de producción, preparación y distribución, que pueden incluir:

- Posible actividad de incumplimiento; o
- Posibilidad de deriva; o
- Observación de cultivos específicos o actividades productivas; o
- Cualquier razón lógica; o
- Selección aleatoria.

Además de otras revisiones in situ, las inspecciones para clientes del Programa de Cumplimiento de México toman en cuenta la intensidad del sistema de producción, tipos de producción, tamaño de la empresa, los resultados previos de inspección/visión, quejas, y la producción paralela.

Los clientes deben ser capaces de demostrar durante las inspecciones in situ que los sistemas de registro de datos funcionan y que incluye también la trazabilidad.

OC puede realizar pruebas de productos e insumos orgánicos como se describe en el Manual del Programa de Servicios de Certificación de OC. A partir del 8 de diciembre de 2020, OC tomará muestras de al menos el 5 % de todas las operaciones certificadas anualmente. Cuando las pruebas de residuos detecten sustancias prohibidas en niveles superiores al 5% de los límites máximos establecidos por la COFEPRIS, u otros niveles de tolerancia aplicables según lo indique el SENASICA, el producto agrícola no deberá venderse, etiquetarse o presentarse como producido orgánicamente.

OC puede realizar una investigación de la operación certificada para determinar la causa de la presencia de la sustancia prohibida. El CO reporta los resultados de las pruebas de residuos a SENASICA cuando representan riesgo a la integridad orgánica o presencia de organismos genéticamente modificados (OGM).

El OC puede permitir variaciones del estándar según el Manual de Procedimientos de Certificación del OC, o previa notificación formal de la SADER como se describe en la LPO.

2.5 ADDITIONAL ON-SITE PROVISIONS

OC reserves the right to conduct additional on-site inspections of both applicants for certification and certified operations to determine compliance with the applicable organic production and handling regulations. At minimum, OC will conduct, based on risk or random selection, additional inspections of at least 10% of total operations certified under the OC Mexico Compliance Program, plus additional 10% unannounced inspections of total annual inspections performed, effective December 8, 2020. Selection of operation(s) are sampled based on risk assessment at all stages of production, preparation and distribution, which may include:

- *Possible non-compliant activity; or*
- *Potential for drift; or*
- *Observation of specific crops or production activities; or*
- *Any logical reason; or*
- *Random selection.*

In addition to other on-site provisions, inspections for Mexico Compliance Program clients take into account the intensity of the production system, production types, company size, previous inspection/review results,

complaints, and parallel production.

Clients must be able to demonstrate during on-site inspections functioning audit trail/record keeping systems that include traceability.

OC may conduct testing of organic products and inputs as described in the OC Certification Services Program Manual. Effective December 8, 2020, OC will take samples from at least 5% of all certified operations annually. When residue testing detects prohibited substances at levels above 5% of the maximum limits established by COFEPRIS, or other applicable tolerance levels as indicated by SENASICA, the agricultural product must not be sold, labeled or represented as organically produced.

OC may conduct an investigation of the certified operation to determine the cause of the prohibited substance's presence. OC reports residue testing results to SENASICA when they represent risk to organic integrity or presence of genetically modified organisms (GMOs).

OC may permit variances from the standard per the OC Certification Procedures Manual, or upon formal notification from SADER as described in the LPO.

2.6 CERTIFICADOS DE CUMPLIMIENTO

Si, OC encuentra que un cliente cumple con las normas aplicables que se describen en la Sección 3 de este manual. OC emitirá un certificado del Programa de Cumplimiento de México de OC con un periodo de validez de 1 año (a partir de la fecha de la inspección).

El Certificado Orgánico contendrá la siguiente información:

1. Artículo 26 RLPO y Artículo 209 de los Lineamientos
2. Nombre y dirección del operador
3. Nombre del representante del operador orgánico, si aplica
4. Número de identificación del operador orgánico asignado por el OC
5. Número de certificado
6. Productos certificados
7. La superficie y ubicación de las zonas o instalaciones donde se realice la producción ecológica
8. Nombre, dirección y número de identificación del OC
9. Vigencia del certificado: el certificado orgánico tendrá una vigencia de un año contado a partir de la fecha en que se verificó la inspección correspondiente, y podrá ser renovado de conformidad con las disposiciones aplicables que al efecto emita la secretaría (art. 27 RLPO)
10. Lugar y fecha de expedición
11. Áreas (ámbito) de competencia, de conformidad con el artículo 211 de los lineamientos pueden ser:
 - Planta de producción
 - Planificar la producción por recolección silvestre
 - Procesamiento de productos agrícolas
 - Comercialización de productos agrícolas
12. Firma del responsable asignado por el OC

EN EL ANEXO AL CERTIFICADO SE PODRÁ INCLUIR LA SIGUIENTE INFORMACIÓN:

1. Información genérica de la operación certificada, área, cantidad, volumen por peso certificado (Artículo 26 último párrafo del RLPO)
2. En el caso de certificación grupal, especificar número de productores orgánicos que integran el grupo.

3. En el caso de infracciones menores, indicar las condiciones a cumplir para la renovación de la certificación, o recomendaciones de mejora (Art. 210, fracción II de los lineamientos).

More about this source textSource text required for additional translation information

Send feedback

Side panels

2.6 CERTIFICATES OF COMPLIANCE

If OC finds that a client meets the applicable standards described in Section 3 of this manual, OC issues an OC Mexico Compliance Program certificate for a 1-year validity period (starting from the inspection date).

The Organic Certificate will contain the following information:

- 1. Article 26 RLPO and Article 209 of the Guidelines*
- 2. Name and address of the operator*
- 3. Name of the representative of the organic operator, if applicable*
- 4. Identification number of the organic operator assigned by the CB*
- 5. Certificate number*
- 6. Certified products*
- 7. The area and location of zones or facilities where organic production is carried out*
- 8. Name, address and identification number of the CB*
- 9. Validity of the certificate: the organic certificate shall have a validity of one year from the date on which the corresponding inspection was verified, and may be renewed in accordance with the applicable provisions issued by the secretary for this purpose (art. 27 RLPO)*
- 10. Location and expedition date*
- 11. Areas (scope) of competence, in accordance with the article 211 of the guidelines they can be:*
 - Plant production*
 - Plan production by wild harvesting*
 - Processing of agricultural products*
 - Commercialization of agricultural products*
- 12. Signature by the responsible person assigned by the CB*

IN ANNEX TO THE CERTIFICATE, THE FOLLOWING INFORMATION MAY BE INCLUDED:

- 1. Generic information of the certified operation, area, quantity, volume by certified weight (Article 26 last paragraph of the RLPO)*
- 2. In the case of group certification, specify number of organic producers that integrate the group.*
- 3. In the case of minor violations, indicate the conditions to be fulfilled for the renewal of the certification, or recommendations for improvement (Art.210, section II of the guidelines).*

2.7 MODIFICACIÓN DE CERTIFICACIÓN

OC informará a los clientes, por escrito, cuando se ven afectados por un cambio, modificación (por ejemplo, reducción, expansión o extensión), o la suspensión de la certificación en su totalidad o en parte.

2.7 MODIFICATION OF CERTIFICATION

OC informs clients, in writing, when they are affected by a change, modification (such as reduction, expansion, or extension), or suspension of certification in whole or in part.

2.8 RENOVACIÓN

Las operaciones deben renovar su certificación anualmente presentando un Formulario de resumen de actualización anual y una tarifa anual. El formulario Resumen de Actualización Anual requiere la presentación de cualquier actualización del Plan Orgánico. Consulte el Manual de procedimientos de certificación de OC para obtener más información.

2.8 RENEWAL

Operations must renew their certification annually by submitting an Annual Update Summary Form and annual fee. The Annual Update Summary form requires submission of any updates to the Organic Plan. See the OC Certification Procedures Manual for details.

2.9 QUEJAS O CONFLICTOS

OC se reserva el derecho de investigar quejas o disputas de incumplimiento aplicables a las regulaciones orgánicas de producción y manipulación del Programa de Cumplimiento de México, y/o quejas contra la actuación de OC como organismo de certificación de los operadores o personas u organizaciones externas. OC está comprometido a investigar las denuncias o las controversias que le sean sometidas por escrito y que proporcionan evidencia que apoya la denuncia(s). OC lleva a cabo investigaciones en el momento oportuno, de forma confidencial y se basa únicamente en las pruebas documentadas. Si una parte certificada o solicitante se niegue a cooperar en una investigación, OC considera esto causa suficiente para la negación o suspensión y/o revocación de la certificación. Una parte certificada también deberá mantener registros de dichas quejas según la Sección 2.1 Registro de Quejas tal como se describió anteriormente.

2.9 COMPLAINTS OR DISPUTES

OC reserves the right to investigate complaints or disputes of noncompliance applicable to the Mexico Compliance Program organic production and handling regulations, and/or complaints against the performance of OC as a certification body from operators or outside persons or organizations. OC is committed to investigating complaints or disputes that are submitted in writing and that provide evidence that supports the allegation(s). OC conducts investigations in a timely manner, confidentially and based only on documented evidence. If a certified party or applicant refuses to cooperate in an investigation, OC may deem this sufficient cause for denial or suspension and/or revocation of certification. A certified party must also maintain records of such complaints per Section 2.1 Complaint Log as described above.

2.10 REQUISITOS DE LA CADENA DE SUMINISTRO E IMPORTACIÓN DE PRODUCTOS ORGÁNICOS

Para certificarse bajo esta norma, todos los suministradores de productos, o ingredientes usados en la producción de productos, deberán también estar certificados bajo los ALOOA directamente o, para productos/ingredientes importados, bajo una norma reconocida por la *SADER* como equivalente.

Los productos importados a México que cuentan con certificación vigente bajo el USDA NOP o el programa orgánico del gobierno de Japón, Europa o Canadá se pueden comercializar o usar como ingredientes en productos certificados bajo la norma orgánica de México. Si desea importar a México productos con certificaciones orgánicas diferentes a los indicados en la frase anterior contacte directamente a OC.

2.10 SUPPLY CHAIN REQUIREMENTS & IMPORT OF ORGANIC PRODUCTS

To be certified to this standard, all suppliers of products, or ingredients used to produce products, must also be certified to the ALOOA directly or, for imported products/ingredients, to a standard recognized as equivalent by SADER.

Products imported to Mexico that have current certification under USDA NOP or a government organic program of Japan, Europe or Canada can be marketed or used as ingredients in products certified under organic regulation of Mexico. If you wish to import products to Mexico with organic certification other than those stated in the previous sentence contact OC directly.

2.11 PROPUESTA SUSPENSIÓN Y SUSPENSIÓN DE CERTIFICACIÓN

Cuando un cliente recibe una notificación de Incumplimiento bajo el Programa de Cumplimiento para México de OC, y la corrección o refutación no tiene éxito o no se completa en el plazo especificado, OC le enviara al cliente una notificación por escrito de Propuesta Suspensión de la certificación del Programa de Cumplimiento para México. La notificación de propuesta suspensión establece:

- A) Las razones por la propuesta suspensión;
- B) La fecha de vigencia propuesta para la dicha suspensión;
- C) El impacto de una suspensión en la elegibilidad futura para la certificación;
- D) El derecho a refutar o corregir el Incumplimiento;
- E) El derecho a presentar una apelación como se describe en el Manual del Programa de Servicios de Certificación de OC.

Si a un cliente se le ha emitido una notificación de Propuesta de Suspensión y el cliente no logra resolver el problema a través de la corrección, refutación o presentación de una apelación, OC envía al cliente una notificación por escrito de Suspensión de la certificación bajo el Programa de Cumplimiento de OC México. Tras la suspensión, el cliente debe dejar de reclamar la certificación del Programa de Cumplimiento (LPO) de OC México y eliminar el término "orgánico" o sus sinónimos de todos los productos que se venderán en México.

Para obtener la certificación bajo el Programa de Cumplimiento de OC México después de completar el período de suspensión, el operador puede volver a presentar una solicitud siguiendo la sección 2.2 anterior. Cuando corresponda, se debe completar un nuevo período de conversión. Las operaciones ubicadas en México permanecen inscritas en el Programa de Cumplimiento de México durante el período de suspensión si continúan en otros programas de certificación de OC.

2.11 PROPOSED SUSPENSION AND SUSPENSION OF CERTIFICATION

When a client is issued a notification of Noncompliance under the OC Mexico Compliance Program, and the correction or rebuttal is unsuccessful or not completed by the specified due date, OC sends the client a written notification of Proposed Suspension of OC Mexico Compliance Program certification. The notification of Proposed Suspension states:

- A) The reasons for the proposed suspension;*
- B) The proposed effective date of such suspension;*
- C) The impact of a suspension on future eligibility for certification;*
- D) The right to rebut or correct the Noncompliance;*
- E) The right to file an appeal as described in the OC Certification Services Program Manual*

If a client has been issued a notification of Proposed Suspension and the client fails to resolve the issue through correction, rebuttal, or filing of an appeal, OC sends the client a written notification of Suspension of certification under the OC Mexico Compliance Program. Upon suspension, the client must cease all claims to OC Mexico Compliance Program (LPO) certification and remove the term "organic" or its synonyms from all products to be sold in Mexico.

To become certified under the OC Mexico Compliance Program after completion of the suspension period, the operator may re-apply following section 2.2 above. When applicable, a new conversion period must be completed. Operations located in Mexico remain enrolled in the Mexico Compliance Program during the suspension period if continuing in other OC certification programs.

2.12 RETIRO VOLUNTARIO DE CERTIFICACION

Un cliente puede retirarse voluntariamente del Programa de Cumplimiento de OC México a través de una notificación escrita o verbal de entrega de la certificación en cualquier momento. Consulte el Manual de procedimientos de certificación de OC para obtener más información.

Las operaciones que transfieren la certificación LPO del Programa de Cumplimiento para México de OC a otra certificadora deben dejar de usar inmediatamente las etiquetas y referencias a OC al recibir la certificación de LPO de la nueva certificadora, incluso si la certificación de OC sigue siendo válida, con la excepción de aquellos productos sellados con el nombre de OC pueden venderse, siempre que se hayan empacado mientras la certificación OC era válida y se haya proporcionado un inventario a ambas certificadoras.

2.12 VOLUNTARY SURRENDER OF CERTIFICATION

A client may voluntarily withdraw from the OC Mexico Compliance Program through written or verbal notification of surrender of certification at any time. See the OC Certification Procedures Manual for details.

Operations transferring LPO certification to another certifier from the OC Mexico Compliance Program must immediately cease use of labels and references to OC upon receiving LPO certification from the new certifier, even if the OC certification remains valid, with the exception that sealed products labeled with OC's name may be sold, provided that they were packaged while the OC certification was valid and an inventory has been provided to both certifiers.

SECCIÓN TRES: LAS NORMAS DE MÉXICO - SECTION THREE: MEXICO STANDARDS

El programa de Cumplimiento de México de OC es ofrecido por Organic Certifiers, Inc. (OC), y es operado con la supervisión de OC Certification Services S de RL de CV (OC México). El OC está aprobado por el Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria (SENASICA) de México como organismo certificador de productos orgánicos. El Programa de Cumplimiento de México está aprobado bajo la acreditación ISO/IEC 17065 de OC con el Comité de Acreditación para la Evaluación de la Calidad (CAEQ) para brindar servicios de certificación a quienes demuestren el cumplimiento total de los estándares orgánicos de México, el Acuerdo que hace públicos los Lineamientos para Operaciones Orgánicas de las actividades agrícolas y ganaderas (ALOOA). Se puede acceder al texto completo de ALOOA en cualquier momento a través de www.organiccertifiers.com o comunicándose con la oficina de OC para solicitar una copia impresa. Las operaciones que buscan la certificación del Programa de Cumplimiento de México son responsables de revisar el texto completo del ALOOA.

OC notifica a los productores sobre los cambios en el programa de Cumplimiento de OC México y proporciona a los clientes un aviso de seis meses antes de la entrada en vigor de cualquier cambio estándar cuando sea posible o según lo requiera la SADER.

OC's Mexico Compliance program is offered by Organic Certifiers, Inc. (OC), and is operated with oversight from OC Certification Services S de RL de CV (OC Mexico). OC is approved by Mexico's National Service of Agro Alimentary Health, Safety and Quality (SENASICA) as a certification body for organic products. The Mexico


Compliance Program is approved under OC's ISO/IEC 17065 accreditation with the Committee on Accreditation for Evaluation of Quality (CAEQ) for providing certification services to those who demonstrate full compliance with Mexico's organic standards, the Agreement which makes public the Guidelines for Organic Operations of farming and livestock activities (ALOOA). The full text of the ALOOA may be accessed at any time via [Error! Hyperlink reference not valid.](#) or by contacting the OC office to request a paper copy. Operations seeking Mexico Compliance Program certification are responsible for reviewing the full text of the ALOOA.

OC notifies producers of changes to the OC Mexico Compliance program and provides clients with six months' notice prior to enforcement of any standard change when possible, or as required by SADER.

3.1 LOS REQUISITOS DE ETIQUETADO DE PRODUCTOS ORGÁNICOS

Cientes OC deben revelar todas las etiquetas y marcas fabricadas bajo la certificación OC, incluyendo las marcas propias o de otras marcas que no son propiedad del cliente. Todas las etiquetas utilizadas en los envases deben ser incluidas en el Plan de Sistema Orgánico/Plan Orgánico y aprobadas por OC antes de la impresión. Las etiquetas para productos que se venden en México y que se exportan deben cumplir con los requisitos mexicanos de etiquetado orgánico, que se describen a continuación.


Tipo de Etiqueta/ Característica	Requisitos Orgánicos Mexicanos para Etiquetado
"100% Orgánico"	Debe exhibir el término "100% Orgánico". Debe mostrar la declaración libre de OGM, los números de identificación, la lista de ingredientes y el nombre del certificador; consulte las secciones a continuación. Puede exhibir el Sello Orgánico SADER México.
"Orgánico"	Debe exhibir el término "Orgánico". Debe mostrar la declaración libre de OGM, los números de identificación, la lista de ingredientes y el nombre del certificador; consulte las secciones a continuación. Puede exhibir el Sello Orgánico SADER México.
"Hecho o Elaborado con orgánicos" (specific ingredients or food groups)	Debe exhibir la frase "Hecho con" o "Elaborado con" (ingredientes específicos o grupos de alimentos). Debe mostrar la declaración libre de OGM, los números de identificación, la lista de ingredientes y el nombre del certificador; consulte las secciones a continuación. Debe mostrar el porcentaje de ingredientes orgánicos como "X% Orgánico" o "X% ingredientes orgánicos". Prohibido el uso del Sello Orgánico de SADER México.
<70% Ingredientes Orgánicos	Solo se permite indicar ingrediente(s) orgánico(s) en el panel de ingredientes. Se prohíbe el uso del término "Orgánico" en el panel de exhibición principal. Estos productos no requieren certificación. Se prohíbe el uso del sello orgánico, sello certificador, números de identificación o nombre del certificador de SADER México.
Envases de mayoreo /Cajas de Cultivos/Envases no para venta al menudeo.	Envases de mayoreo y/o cajas de cultivos o documentos de acompañamiento (ej. Facturas, BOLs) deben de contener: <ul style="list-style-type: none"> a) Nombre y dirección de la empresa y (si es diferente) del propietario/vendedor del producto, b) Nombre del producto y su estatus orgánico, c) Nombre del certificador, d) Número de lote, si procede.

Declaración de Libre de OMG	Las etiquetas minoristas deben incluir una de las siguientes declaraciones de que el producto está libre de organismos modificados genéticamente; "Libre de Organismos Genéticamente Modificados" o "No OGM" o "Producido sin OGM"
Números de Identificación	Las etiquetas minoristas deben incluir al menos uno de los siguientes números de identificación: a) El número de identificación de la operación (el Código de Cliente que se encuentra en el certificado y Perfil de Cliente emitido por OC). b) Código de aprobación de Certificador OC emitido por la SADER: XX - ##### - ## - XXXX - ### c) Número de certificado.
Lista de Ingredientes	Etiquetas por menor deben desplegar una lista de ingredientes.
Nombre del Certificador	En las etiquetas de venta al menudeo, la frase "Certificado Orgánico por [nombre de la agencia de certificación]" o una frase similar debe aparecer en la parte inferior de la etiqueta, antes del nombre y la dirección del manejador del producto final.
Sello orgánico Sello orgánico de SADER México: 	Opcional. Con la aprobación de OC, el sello SADER México Orgánico puede ser utilizado por operaciones certificadas por OC en productos "100% orgánicos" y "orgánicos" producidos en México y verificados como compatibles con el Programa de Cumplimiento de OC México. Cuando se utiliza, se deben cumplir las siguientes disposiciones: a) El sello debe ser utilizado en el formato y los colores específicos definidos en los artículos 3 a 9 del Acuerdo por el que se da a conocer el distintivo nacional de los productos orgánicos y se establecen las reglas generales para su uso en el etiquetado de los productos certificados como orgánicos, disponible en www.organiccertifiers.com . b) El sello debe ser colocado en la parte frontal o lateral del envase, seguido por la declaración "Certificado Orgánico por [nombre de la agencia de certificación]." c) Si se utilizan otros sellos orgánicos nacionales o privados, no puede ser más grande que el sello orgánico SADER México. Empresas utilizando el Sello Orgánico SADER México se recomienda encarecidamente a revisar el Acuerdo por el que se da a conocer el distintivo nacional de los productos orgánicos y se establecen las reglas generales para su uso en el etiquetado de los productos certificados como orgánicos, disponible en www.organiccertifiers.com.

3.1 ORGANIC PRODUCT LABELING REQUIREMENTS

OC clients must disclose all labels and brands manufactured under OC certification(s), including private labels or other brands not owned by the client. All labels used on packaging must be included in the Organic System Plan and approved by OC prior to printing. Labels for product sold in Mexico or exported must meet the Mexican organic labeling requirements, described below.

Label Type/Feature	Mexico Organic Labeling Requirements
"100% Organic"	<i>Must display the term "100% Orgánico". Must display GMO-Free statement, identification numbers, ingredient list, and certifier name, see sections below. May display the SADER Mexico Organic Seal.</i>
"Organic"	<i>Must display the term "Orgánico". Must display GMO-Free statement, identification numbers, ingredient list, and certifier name, see sections below. May display the SADER Mexico Organic Seal.</i>

“Made with Organic”	Must display the phrase “Hecho con” or “Elaborado con” (specific ingredients or food groups). Must display GMO-Free statement, identification numbers, ingredient list, and certifier name, see sections below. Must display the percentage of organic ingredients as “X% Orgánico” or “X% ingredientes orgánicos”. Use of the SADER Mexico Organic Seal is prohibited.
<70% Organic Ingredients	Only allowed to indicate organic ingredient(s) in the ingredient panel. Use of the term “Orgánico” on the principal display panel is prohibited. These products do not require certification. Use of the SADER Mexico organic seal, certifier seal, identification numbers, or certifier name is prohibited.
Wholesale Containers/ Produce Boxes/Non-Retail Containers	Non-retail containers/produce boxes or accompanying documents (e.g. invoices, BOLs) must contain: a) Name and address of operation and (if different) of the owner/seller of product, b) Name of product and its organic status, c) Name of certifier, d) Lot number, if applicable.
GMO-Free Statement	Retail labels must include one of the following statements that the product is free of genetically modified organisms; "Libre de Organismos Genéticamente Modificados" or "No OGM" or "Producido sin OGM"
Identification Numbers	Retail labels must include at least one of the following the identification numbers: a) The operation’s identification number (the Client Code found on the certificate and Client Profile issued by OC). b) OC Certifier approval code issued by SADER: XX - ##### - ## - XXXX - ### c) Certificate number.
Ingredient list	Retail labels must display an ingredient list.
Certifier Name	On retail labels, the phrase “Certified Organic by [name of certification agency]” or a similar phrase must appear on the lower part of the label, before the name and address of the handler of the finished product.
Organic Seal/Logo SADER Mexico Organic Seal: 	Optional. Upon approval from OC, the SADER Mexico Organic seal may be used by OC certified operations on “100% Organic” and “Organic” products produced in Mexico and verified as compliant with the OC Mexico Compliance Program. When used, the following provisions must be met: a) The seal must be used in specific format and colors as defined in Articles 3-9 of the Agreement which discloses the national seal of organic products and the general rules are established for use in the labeling of products certified as organic, available at www.organiccertifiers.com . b) The seal must be placed on the front or side of the package, followed by the statement “Certified Organic by [name of certification agency].” c) If other national or private organic seals/logos are used, they may not be larger than the SADER Mexico Organic seal. Operations using the SADER Mexico Organic Seal are strongly advised to review the Agreement which discloses the national seal of organic products and the general rules are established for use in the labeling of products certified as organic, available at www.organiccertifiers.com.

3.2 LAS NORMAS DE PRODUCCIÓN DE CULTIVOS

	Norma de Producción Vegetal	Programa de Cumplimiento de México de OC
3.2.1	Producción hidropónica	Producción sin tierra está prohibida.
3.2.2	Nitrato de Sodio (Chileno)	Prohibido.
3.2.3	Producción en contenedores.	Prohibido, excepto en los casos en que por las características del producto o las condiciones agroecológicas, la producción en suelo no sea viable.
3.2.4	Empleo de plásticos	<p>Se permite el uso de plásticos en cultivos como cubresuelos, fibras, mallas contra insectos y granizo, charolas, envoltorios de ensilaje, ductos y componentes de riego, y bolsas para viveros solo si son de polietileno, polipropileno y otros policarbonatos.</p> <p>Queda prohibido el uso de cloro o plástico clorado y PVC para los usos antes mencionados.</p> <p>Se permite el uso de plásticos clorados únicamente en las tuberías de conducción de agua de riego, siempre que no estén expuestas a la luz solar directa o expuestas a fuentes de calor cuando contengan líquidos.</p> <p>El plástico usado debe ser recogido después de su uso en parcelas orgánicas y no debe ser quemado, para evitar la producción de dioxinas y furanos. Los operadores orgánicos buscarán enviarlos a sitios de reciclaje.</p>
3.2.5	Composta	<p>Para el proceso de compostaje se debe considerar lo siguiente:</p> <p>Establecer un C/N inicial máximo (Proporción Carbono/Nitrógeno entre 25:1 y 40:1 en el C/N (Carbono/Nitrógeno), de la materia vegetal y animal utilizada;</p> <p>Compostaje en maceta, pilas o sistema de pila aireada; haber mantenido una temperatura entre 55 C y 77 C durante al menos tres días y darles la vuelta, o</p> <p>En el caso de compostaje mediante un sistema de compostaje en hileras que se haya mantenido entre 55 C y 77 C durante al menos 15 días y se haya volteado al menos cinco veces.</p> <p>En el compostaje biointensivo no se requiere un tiempo mínimo de volteo.</p>
3.2.6	Materiales elaborados o formulados por operadores orgánicos para su propia unidad productiva	El operador debe demostrar que estos materiales cumplen con las condiciones de uso (restricciones) bajo las cuales son permitidas en la Lista Nacional.
3.2.7	Producción de cultivos en áreas forestales o selváticas	Cuando la vegetación nativa u original es bosque o selva, la operación debe establecer dos o más estratos de plantas nativas en el área de producción de cultivos, especialmente en cultivos perennes.

3.2 CROP PRODUCTION STANDARDS

Crop Production Standard		OC Mexico Compliance Program
3.2.1	Hydroponic Production	<i>Production without soil is prohibited.</i>
3.2.2	Sodium (Chilean) Nitrate	<i>Prohibited.</i>
3.2.3	Container production	<i>Prohibited, except in cases in which due to the characteristics of the product or the agroecological conditions, production in the soil is not viable.</i>
3.2.4	Plastic use	<p><i>Plastic used in crops as soil covers, fibers, nets against insects and hail, trays, silage wrappers, ducts and irrigation components, and bags for nurseries is allowed only allowed if they are made with polythene, polypropylene and other polycarbonates.</i></p> <p><i>The use of chlorinate or chlorinated plastic and PVC for the aforementioned uses is prohibited.</i></p> <p><i>The use of chlorinated plastics is allowed only in irrigation water conduction pipes, as long as they are not exposed to direct sunlight or exposed to heat sources when they contain liquids.</i></p> <p><i>Used plastic must be collected after their use in organic plots and should not be burnt, in order to avoid the production of dioxins and furans. Organic operators will seek to send them to recycling sites.</i></p>
3.2.5	Compost	<p><i>For the composting process the following must be considered: Establish a maximum initial C/N (Carbon/Nitrogen proportion between 25:1 and 40:1 in the C/N (Carbon/Nitrogen), of the plant and animal matter used;</i></p> <p><i>Composting using a pot, piles or aired stack system; having maintained a temperature between 55 C and 77 C during at least three days and turning them over, or</i></p> <p><i>In the case of composting using a windrow composting system that has been maintained between 55 C and 77 C for at least 15 days and has been turned at least five times.</i></p> <p><i>In bio-intensive composting, a minimum time of turning is not required.</i></p>
3.2.6	Materials made or formulated by organic operations for on-farm use	<i>The operation must demonstrate that these materials must be used in compliance with the conditions for use (restrictions) established in the National List.</i>
3.2.7	Crop production in forest or jungle areas	<i>Where native or original vegetation is forest or jungle, the operation must establish two or more strata of native plants in the crop production area, especially in perennial crops.</i>

3.3 LAS NORMAS DE PROCESAMIENTO/MANEJO

Norma de Procesamiento/Manejo		Programa de Cumplimiento de México de OC
3.3.1	Suministros/Ingredientes Orgánicos	Ver la sección 2.10.
3.3.2	Composición de Productos Orgánicos	Productos orgánicos pueden hacer las siguientes declaraciones en sus etiquetas si su composición cumple con los siguientes

		<p>requisitos:</p> <p>“100% Orgánico”: Debe contener ingredientes 100% orgánicos, excluyendo agua y sal.</p> <p>“Orgánico”: Debe contener por lo menos 95% ingredientes orgánicos, excluyendo agua y sal. El otro 5% de ingredientes debe estar permitido en el Lista Nacional y no disponible comercialmente en forma orgánica. Debe estar libre de sustancias prohibidas y sulfitos añadidos.</p> <p>“Elaborado o Hecho con... orgánicos”: Debe contener por lo menos 70% ingredientes orgánicos, excluyendo agua y sal. El otro 30% de ingredientes puede ser ingredientes agrícolas no orgánicos o materiales permitidos en la Lista Nacional. Solamente vino puede contener sulfitos añadidos. No debe contener versiones orgánicas y no orgánicas del mismo ingrediente.</p> <p>Ingredientes identificados orgánicos únicamente en la declaración de ingredientes: Puede contener menos de 70% de ingredientes orgánicos. Estos productos no requieren la certificación. Ver la sección 3.1 para los Requisitos de Etiquetado de Productos Orgánicos.</p>
--	--	---

3.3 PROCESSING/HANDLING STANDARDS

	<i>Processing/Handling Standard</i>	<i>OC Mexico Compliance Program</i>
3.3.1	Organic Supplies/Ingredients	<i>See section 2.10.</i>
3.3.2	Organic Product Composition	<p><i>Organic products may make the following label claims if their composition meets the following requirements:</i></p> <p>“100% Organic”: <i>Must contain 100% organic ingredients, excluding water and salt.</i></p> <p>“Organic”: <i>Must contain at least 95% organic ingredients, excluding water and salt. The other 5% of ingredients must be allowed on the National List and not commercially available in organic form. Must be free of prohibited substances and added sulfites.</i></p> <p>“Made with Organic”: <i>Must contain at least 70% organic ingredients, excluding water and salt. The other 30% of ingredients may be nonorganic agricultural ingredients or National List materials. Only wine may contain added sulfites. Must not contain organic and nonorganic versions of the same ingredient.</i></p> <p>Ingredients Identified as Organic in the Ingredient Panel Only: <i>May contain less than 70% organic ingredients. These products do not require certification.</i> <i>See section 3.1 for Organic Product Labelling Requirements.</i></p>